



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

ЗАПИСНИК
за извршен инспекциски надзор
Ип 1 бр. 57- 57
Датум: 14.08.2023 година

Архивски знак:	
Рок на чување:	год.
	20 год.
Потпис,	

1) Податоци за субјектот на инспекцискиот надзор

Назив на субјектот на надзорот	
Седиште/адреса на субјектот	
Адреса за е-пошта	
Телефон	
Матичен број на субјектот	
Даночен број на субјектот	
Број на трансакциска-сметка на субјектот	
Банка депонент	
Одговорно лице на субјектот:	
Име и презиме: Физичко лице	Телефон Е-пошта

2) Податоци за инспекцискиот надзор

Вид на инспекцискиот надзор	1. РЕДОВЕН	2. <u>ВОНРЕДЕН</u>	3. КОНТРОЛЕН
Датум на почеток на инспекцискиот надзор	11.08.2023 г.	Време на почеток на инспекцискиот надзор	13:00 ч.
Датум на завршување на инспекцискиот надзор	14.08.2023 г.	Време на завршување на инспекцискиот надзор	15:00 ч.
Назив на објектот-инсталацијата каде што се врши надзорот	/		
Главна дејност на објектот-	/		



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

инсталацијата каде што се врши надзорот	
Адреса на објектот-инсталацијата каде што се врши надзорот	Бул. „Св. Кирил и Методиј“ бр. 54-Скопје (службени простории на Секторот за управен и инспекциски надзор на Министерството за култура-во натамошниот текст: МК)

3) Инспекцискиот надзор е извршен врз основа на:

-Налог бр. 57-57 од 07.08.2023 г., издадена од раководителот на Секторот за управен и инспекциски надзор - главен инспектор со задолжување да се изврши вонреден инспекциски надзор на корисникот физичко лице од аспект на примена на одредбите од Законот за културата, а по Иницијативата бр. 21-5767/1 од 23.05.2023г., поднесена од Секторот за дејностите од областа на културата и уметноста на МК.

4)Инспекцискиот надзор е извршен од:

_____, помошник инспектор во Секторот за управен и инспекциски надзор во МК.

5)Предмет на вонредниот инспекциски надзор

Инспекцискиот надзор се врши од аспект на примена начлен 68 од Законот за културата („Сл. весник на РМ“ бр. 31/98, 49/2003, 82/2005, 24/2007, 116/10, 47/11, 51/11, 136/12, 23/13, 187/13, 44/14, 61/15, 154/15, 39/16 и 11/18), односно наменското користење на авансно преведените средства од Буџетот на РСМ, преку МК, во износ од 40.000 денари, од одобрените 60.000 денари согласно со Договорот бр. 20-7791/1 од 07.06.2021 г., за учество во финансирање на проектот – „Солистички концерт на _____, избран на Конкурсот за учество во финансирање проекти од национален интерес во културата за 2021 година од областа на фолклорната и сценско-уметничката дејност како и постапување по обврската од член 68 став (3) од истиот Закон и член 5 став (1) од Договорот, во рок од еден месец, сметано од денот на завршувањето на проектот до МК да биде доставен извештај за реализација на проектот, кој содржи наративен приказ за реализација на проектот, спецификација за вкупно потрошените средства, договори, сметки, фактури, конечен финансиски извештај со сите износи на потрошени средства и извори на финансирање, на соодветен образец за наративен и финансиски извештај за реализиран проект, достапен на



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

веб-страницата на МК, како и друга потребна документација (промотивни материјали, плакати, постери и видеа).

Основ: член 82 став (1) и член 68 од Законот за културата, а во врска со член 71 став (1) од Законот за инспекциски надзор („Сл. весник на РСМ“ бр. 102/2019).

6) Во извршувањето на овој инспекциски надзор:

- Не се употребени листите за проверка, од причина што станува за вонреден инспекциски надзор, а истите се задолжителни при редовен инспекциски надзор согласно со член 70 став 3 од Законот за инспекциски надзор.

7) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, субјектот на надзорот беше претставуван од:

Име и презиме	Телефон	Е-пошта

8) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, не беа присутни други лица:

Ред. бр.	Име и презиме	Својство
/	/	/

9) Инспекторот кој го изврши инспекцискиот надзор, пред почетокот на надзорот, на субјектот на надзор, односно на присутното лице му ги презентираше целите и предметот/опфатот на вонредниот инспекциски надзор и му ги објасни правата и обврските на субјектот на надзор.

10) Во инспекцискиот надзор се констатирани следниве наоди за утврдената фактичка состојба:

- Корисникот доставил Пријава УП1 бр. 20-2090 од 12.11.2020г., за проектот „Солистички концерт на [REDACTED]“, избран на Конкурсот за учество во финансирање проекти од национален интерес во културата за 2021 година од областа на фолклорната дејност, а согласно со Решението УП1 бр. 20-2090/2020 од 23.02.2021г., донесено од министерот за култура истиот е прифатен како проект од национален интерес во културата за 2021 година во фолклорната дејност и дека ќе се финансира со 60.000 денари, при што е напавен превид и проектот е ставен во категорија Трета категорија за (Издавање

Сектор за управен
и инспекциски надзорSektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

на ЦД или Видео записи кои прават афирмација на македонската традиционална музика).

Во Пријавата бр. УП1 20-2090 од 12.11.2020 година е наведено дека целта на проектот „Солистички концерт на [REDACTED] има за цел да ја осветли творештвото на пејачот [REDACTED] како и неговото творештво и метода на пеењето на народната традиционална албанска песна обработена на најдобар начин со музички инструменти како виолина, гитара и саксафон и гајда и др. Проектот ќе вклучува 12 уметнички дела снимени во Радио Македонска Телевизија поради тоа што тие ги имаат чувано во архива сите албуми и песни на пеачот [REDACTED]. Песните ќе бидат пеени во живо. Место на одржување на концертот е во Културно информативниот центар Скопје. Притоа корисникот во Пријавата, во финансискиот план на проектот, навел повеќе намени и тоа: Место за снимање; Координатор; Организатор; Продуцент и Тон мајстор. Според Изјавата на корисникот, ставката Место за снимање во Пријавата е погрешно наведена од негова страна, а требало да стои Место на концертот, што е логично бидејќи се работи за проект „Солистички концерт“. Корисникот со Пријавата доставил и Изјава од Културно Информативниот Центар – Скопје дека се согласни да се користи нивниот простор за концертот на [REDACTED] согласно со ценовникот на КИЦ-Скопје.

- Врз основа на горецитираното Решение на министерот за култура, склучен е Договорот бр. 20-7791/од 07.06.2021 г., за учество во финансирање на проектот „Солистички концерт на [REDACTED] избран на Конкурсот за учество во финансирање проекти од национален интерес во културата за 2021 година од областа во фолклорот, а за финансирање на проектот се одобрени средства во износ од 60.000 денари, и тоа за следната намена: Место за снимање. Иако во Пријавата за конкурсот корисникот навел повеќе намени коишто соодветствуваат на видот на проектот, а и во Решението на министерот е наведено дека се работи за проект – Солистички концерт, сепак, во Договорот е наведена само една ставка Место за снимање, што е нелогично со оглед дека цената за користењето на простор во КИЦ за концертот е далеку помала од предвидените 60.000 денари со Договорот.

-Оттука со Барањето за исплата на одобрените средства заведено во писарницата на МК под бр. 20-8995/1 од 12.07.2021 г., корисникот доставил и **Образец за оперативен и финансиски план** за користење на одобрените средства за реализација на проектот (по намени и износи). Во Оперативниот и финансиски



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

план е наведено дека проектот „Солистички концерт на [REDACTED] ќе се реализира во КИЦ на 02.04.2021 година. Исто така, е наведено дека преведените средства ќе се трошат за следните намени: 1. Место за снимање 4.000 денари; 2. Продуцент 16.000 денари; 3. Организатор 20.000 денари и 4. Соработник 20.000 денари; Вкупно 60.000 денари. Притоа корисникот на ден 30.04.2021 година бил известен од страна на Секторот за дејностите од областа на културата и уметноста дека Оперативниот план не е усогласен со намените во договорот. Оттука, корисникот [REDACTED] доставил нов изменет Оперативен и финансиски план со изменети намени и тоа: 1. Место на концерт 54.000 денари; 2. Авторска агенција 6.000 денари; Вкупно 60.000 денари. Во прилог на Оперативниот и финансиски план доставена е и Изјава од [REDACTED] за наменско користење на средствата.

-Во однос на обврската од член 68 став (3) од Законот за културата и член 5 став (1) од договорот за учество во финансирање проект од национален интерес склучен со МК, за доставување извештај за реализација на проектот во рок од еден месец сметано од денот на завршувањето на проектот до МК кој содржи: наративен приказ за реализација на проектот, спецификација за вкупно потрошените средства, договори, сметки, фактури, банковни изводи, конечен финансиски извештај со сите износи на потрошени средства и извори на финансирање, утврдено е дека е постапено и тоа на 13.09.2021 година доставен е Образец за наративен и финансиски Извештај заведен во писарницата на МК под бр.20-11077/1 од истиот датум. На ден 03.12.2021 година доставен е дополнет со документација и изменет Образец за наративен и финансиски извештај заведен под бр.20-13873/1 од истиот датум.

-Во прилог кон Образецот за наративен и финансиски Извештај се доставени: Договор помеѓу [REDACTED] и [REDACTED] како организатор и селекционер на песните од 24.06.2021г., на износ од 20.000 денари; Уплатница од 26.07.2021 година за уплатени 10.000 денари на лицето [REDACTED] Договор помеѓу [REDACTED] како продуцент од 02.03.2021г., на износ од 10.000 денари; Договор помеѓу [REDACTED] како соработник од 02.03.2021г., на износ од 20.000 денари; Уплатница од 26.07.2021 година за уплатени 20.000 денари на лицето [REDACTED] Уплатница од 11.08.2021г., по Ф-ра бр.19/2021 за уплата за користење на сала во КИЦ на износ од 4.000 денари; четири фотографии од концертот одржан во КИЦ.



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

- Со Решението за преведување на средства бр. 20-7791/2 од 15.07.2021 година, од МК преку Авторската агенција Веда ДООЕЛ на корисникот [REDACTED] за проектот „Солистички концерт на [REDACTED] му е исплатен прв дел од средствата бруто износ од **40.000 денари**, односно нето износ од 35.588 денари.

- На денот на инспекцискиот надзор на 11.08.2023 година, од страна на корисникот [REDACTED], изјавено е дека проектот е реализиран и проектот „Солистички концерт на [REDACTED], е одржан во КИЦ на ден 14.08.2021 година во 18.00 часот. Во прилог за време на инспекцискиот надзор беше доставена следната документација: Фактура бр. 19/2021 од 09.08.2021 година од Културно Информативниот Центар Скопје, за изнајмување на Салон 19:19 за ден 14.08.2021 година по Договор бр. 01-269/1 од 04.08.2021 година, на вкупен износ од 4.000 денари и Извод од сметка од Стопанска банка за преведени средства на ден 22.7.2021 година во вкупен износ од 35.588 денари од Агенција Веда Дооел Скопје.

-За време на инспекцискиот надзор од страна на корисникот [REDACTED] беше изјавено дека кога ќе бидат префрлени останатите средства од Министерството за култура во износ од 20.000 денари, истите ќе бидат исплатени по останатите ставки во оперативниот и финансиски план и тоа за: Договорот помеѓу [REDACTED] и [REDACTED] како продуцент од 02.03.2021г., на износ од 10.000 денари и остатокот во износ од 10.000 денари за [REDACTED] како организатор и селекционер на песните по Договор помеѓу [REDACTED] и [REDACTED] од 24.06.2021г.,

Од документацијата презентирана при инспекцискиот надзор, утврдено е дека за реализација на проектот „Солистички концерт на [REDACTED]

[REDACTED] од преведените средства во износ од **40.000 денари** преку Агенција ВЕДА корисникот потрошил средства по следните износи и намени и тоа:

1. **4.000 денари** за место на концертот и тоа по Фактура бр. 19/2021 од 09.08.2021 година од Културно Информативниот Центар Скопје, за изнајмување на Салон 19:19 за ден 14.08.2021 година по Договор бр. 01-269/1 од 04.08.2021 година, на вкупен износ од 4.000 денари, и Уплатница од 11.08.2021г., по Ф-ра бр.19/2021 за уплата за користење на сала во КИЦ на износ од 4.000 денари;
2. **10.000 денари**, по Договор помеѓу [REDACTED] и [REDACTED] како организатор и селекционер на песните од 24.06.2021г., на износ од 20.000



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

денари; Уплатница од 26.07.2021 година за уплатени 10.000 денари на лицето Јехона Сума;

3. 20.000 денари, по Договор помеѓу [REDACTED] и [REDACTED] како соработник од 02.03.2021г., на износ од 20.000 денари; Уплатница од 26.07.2021 година за уплатени 20.000 денари на лицето Нурие Сума;
4. 4.412 денари, за Персонален данок за преведени средства преку Агенција БЕДА;

Врз основа на непосредниот увид во горенаведената документација, како и разговорот со присутното лице:

- Проектот „Солистички концерт на [REDACTED] на корисникот [REDACTED] е реализиран со концерт во Културно Информативниот Центар Скопје, во Салон 19:19 на ден 14.08.2021 година во 18.00 часот. Авансно преведените средства во износ од 40.000 денари од Буџетот на РСМ преку Авторската агенција БЕДА ДООЕЛ Скопје се потрошени наменски согласно со обврската од член 68 од Законот за културата. Имено, иако во Договорот со МК е наведена само ставката Место на снимање, сепак, имајќи ја предвид Пријавата на конкурсот, Решението на министерот, како и видот на проектот – Солистички концерт, при надзорот е констатирано дека буџетските средства се потрошени наменски. Притоа, МК има преостаната обврска по проектот во износ од 20.000 денари, согласно со Договорот бр. 20-7791/1 од 07.06.2021 година.

Со оглед дека не се утврдени неправилности во работењето на корисникот од аспект на примена на член 68 од Законот за културата, од страна на инспекторот за култура ќе се запре инспекциската постапка согласно со член 82 став (5) од Законот за инспекциски надзор.

Поради обемот и сложеноста на инспекцискиот надзор, неговата природа и околностите на работа, Записникот е составен во службените простории на Секторот за управен и инспекциски надзор на Министерството за култура во согласност со член 82 став (3) од Законот за инспекциски надзор.

12) Со содржината на овој записник и со утврдената фактичка состојба е запознаен субјектот на надзорот, кој ИМАШЕ/НЕМАШЕ забелешки.

Република Северна Македонија

Министерство за култура

Сектор за управен
и инспекциски надзор

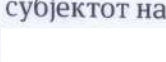


Republika e Maqedonisë së Veriut

Ministria e Kulturës

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

13)Забелешки на субјектот на надзорот:

Потпис на претставникот на субјектот на надзор: 		Печат и потпис на инспекторот за помошник инспектор за култура 	
Датум:	15.08.2023 г.	Датум:	14.08.2023 г.

Доколку претставникот на субјектот на надзор одбие да се потпише записникот, да се наведат причините.